



Україна, Київ

Міністерство з питань тимчасово окупованих територій та  
внутрішньо переміщених осіб України

**Подолання наслідків конфлікту, пілотний проект з відновлення  
та розбудови спроможностей (Порядковий номер проекту  
P158091)**

**ФДРМ Грант №TF0A3307**

**Запрошення до подання цінових пропозицій**  
на поставку товарів

«Обладнання для виготовлення аудіовізуального контенту»

Закупівля номер: G-1-011-SH

## **Запрошення до подання цінових пропозицій**

Шановний Постачальнику,

1. Запрошуємо Вас подати цінову пропозицію на постачання наступних товарів:

### **Обладнання для виготовлення аудіовізуального контенту**

*Інформація щодо технічних характеристик та кількості додається (Додаток 3).*

2. Цінові пропозиції будуть оцінюватися за всіма позиціями разом, і Договір буде укладено з суб'єктом господарської діяльності, який пропонує найнижчу загальну оцінену вартість всіх позицій разом. Форма Договору додана до цього Запрошення (Додаток 4).

3. Ваша цінова пропозиція за Формою, що додана нижче, має бути належним чином оформлена, сканована в форматі .pdf, .jpeg або в .doc/.docx, та має бути надіслана на електронну адресу: [brigin@mtot.gov.ua](mailto:brigin@mtot.gov.ua) та [procurement.mtot@gmail.com](mailto:procurement.mtot@gmail.com) з темою листа: «Цінова пропозиція *[Учасник має вписати назву компанії]*. Закупівля G-1-011-SH»,

або,

у запечатаному конверті, на якому має бути чітко вказано «Цінова пропозиція на поставку товарів в рамках закупівлі обладнання для виготовлення аудіовізуального контенту (G-1-011-SH)», кожна сторінка пронумерована та підписана, адресована і доставлена особисто чи кур'єром за наступною адресою: 01196, Україна, м. Київ, площа Лесі Українки, 1, офіс 326 на ім'я Бригінець Я.М. – секретаря тендерного комітету Гранту ФДРМ TF0A3307 до кінцевого терміну подання пропозицій.

4. Кінцевий термін отримання Вашої пропозиції Покупцем за адресою, зазначеною у попередньому пункті: **19 лютого 2019 року о 14:00 за місцевим часом.**

5. Ваша Цінова пропозиція має бути викладена українською мовою. До складу вашої Цінової пропозиції мають входити наступні документи:

- a. Цінову пропозицію, підготовлену за Формою Цінової пропозиції, що додана до цього Запрошення, як Додаток 1;
- b. Лист-згода на обробку, використання, поширення та доступ до персональних даних у відповідності до Форми Листа-згоди на обробку, використання, поширення та доступ до персональних даних, що надана у цьому Запрошенні, як Додаток 2;
- c. Терміни та умови поставки, заповнені у відповідності до Форми, що додана до цього Запрошення, як Додаток 3;
- d. Копію останнього витягу з Єдиного державного реєстру підприємств та організацій України (ЄДРПОУ);
- e. Відповідна експлуатаційна та/або технічна документація і каталог (каталоги), та інші друковані матеріали, або відповідна (загальний опис товарів; особливі подробиці та технічні стандарти; функціональні характеристики) інформація стосовно кожної Позиції, для якої встановлено ціну, включаючи назви та адреси фірм, що надають послуги з гарантійного обслуговування в Україні.

*Відсутність одного, або кількох з вищеперахованих документів може бути причиною відхилення вашої Цінової пропозиції.*

6. Цінова пропозиція повинна бути подана згідно з наведеними нижче інструкціями та відповідно до положень Договору (додається). Загальні положення та умови постачання (додаються) є невід'ємною частиною Договору.

(i) ЦІНИ: мають бути вказані в українських гривнях для загальної вартості у кінцевому пункті призначення 01196, Україна, м. Київ, площа Лесі Українки, 1 та включати всі податки (в тому числі ПДВ), митні та інші збори, витрати на внутрішні перевезення та страхування, завантаження та розвантаження.

(ii) ОЦІНКА ЦІНОВИХ ПРОПОЗИЦІЙ: оцінка цінових пропозицій, які визначені як такі, що максимально відповідають технічним специфікаціям, проводитиметься шляхом порівняння загальної вартості в кінцевому пункті призначення згідно з попереднім підпунктом цього документу.

Під час оцінювання цінових пропозицій Покупець визначає оцінену вартість для кожної цінової пропозиції шляхом її коригування, здійснюючи будь-яку корекцію для усіх арифметичних помилок наступним чином:

- у разі розбіжностей між сумами, що вказані цифрами і прописом, сума, що вказана прописом, матиме пріоритет;
- у разі розбіжностей між вартістю за одиницю товарів і сумою окремих позицій, яка є результатом множення вартості за одиницю на кількість, вартість за одиницю, яка вказана в заявці, матиме пріоритет;
- якщо постачальник відмовиться прийняти виправлення арифметичних помилок, його цінова пропозиція буде відхилена.

(iii) УКЛАДАННЯ ДОГОВОРУ ПРО ЗАКУПВЛЮ: Договір укладатиметься з учасником конкурсу, який запропонує найнижчу загальну ціну та відповідатиме вимогам технічної та фінансової спроможності. З фіналістом відбору буде укладено Договір за формою, наведеною у додатку до Договору, та визначено умови та строки поставок.

(iv) ТЕРМІН ЧИННОСТІ ПРОПОЗИЦІЙ: запропоновані цінові пропозиції повинні бути чинними протягом 45 (сорока п'яти) днів від дати кінцевого терміну отримання пропозицій, встановленої в п. 4 даного Запрошення.

7. Додаткову інформацію можна отримати, надіславши офіційних запит на адресу: [brigin@mtot.gov.ua](mailto:brigin@mtot.gov.ua) та [procurement.mtot@gmail.com](mailto:procurement.mtot@gmail.com) з темою листа: «**Закупівля G-1-011-SH**».

## 8. **Перевірки та аудит.**

8.1 Постачальник повинен виконувати всі інструкції Покупця, які відповідають діючому законодавству країни призначення товарів та послуг.

8.2 Постачальник повинен дозволяти, та забезпечити надання дозволу від всіх своїх підрядників та консультантів, на перевірку Банком та/або особами призначеними Банком всіх офісів Постачальника та всіх рахунків і документів,

пов'язаних з підготовкою цінової пропозиції та виконанням Договору, та дозволяти перевірку цих рахунків і документів аудитором, призначеним Банком, якщо цього вимагатиме Банк. Постачальник та його субпідрядники й консультанти мають звернути увагу на Пункт 5 «Шахрайство та корупція» Форми Договору, в якій, зокрема, зазначається, що дії, які мають на меті суттєве перешкоджання Банку у здійсненні його прав на перевірку та аудит, є забороненою практикою, яка є підставою для розірвання Договору (а також до оголошення Постачальника таким, що

не допускається до участі в проектах Банку, відповідно до діючих санкційних процедур Банку).

9. Будь ласка, надайте письмове підтвердження електронною поштою щодо:
- отримання цього Запрошення;
  - намір подати Вами Цінову пропозицію.

З повагою,

**Злакоман С.Л.**

**Державний секретар Міністерства з питань  
тимчасово окупованих територій  
та внутрішньо переміщених осіб України**

## ДОДАТОК 1: **ФОРМА ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ**

**Дата:** \_\_\_\_\_

**Кому:** Міністерство з питань тимчасово окупованих територій та внутрішньо переміщених осіб України

**Адреса:** 01196, Україна, м. Київ, площа Лесі Українки,1, офіс 326

Ми пропонуємо виконання поставки обладнання для виготовлення аудіовізуального контенту відповідно до Термінів та умов поставки, що додаються до цієї Цінової пропозиції, за ціну Договору в розмірі \_\_\_\_\_ (цифрами і словами) без урахування ПДВ, окрім того ПДВ становить \_\_\_\_\_ (цифрами і словами), разом з ПДВ – \_\_\_\_\_ грн. (цифрами і словами) українських гривень. Ми пропонуємо виконання поставки товарів, зазначених в Договорі, впродовж періоду \_\_\_ (цифрами і словами) календарних днів з дати підписання Договору.

Ця Цінова пропозиція і ваша письмова згода її прийняти являтимуть собою угоду між нами, що має обов'язкову юридичну силу. Ми розуміємо, що ви не зобов'язані приймати найнижчу, або будь-яку Цінову пропозицію, яку ви отримаєте.

Цим ми підтверджуємо, що наша Цінова пропозиція відповідає вимогам, зазначеним у Запрошенні до подання Цінових пропозицій та що ми приймаємо усі умови, вказані у Запрошенні до подання Цінової пропозиції та згідні з формою та умовами Договору, доданого до цього Запрошення до подання Цінових пропозицій.

Цим ми підтверджуємо, що нас не внесено до Єдиного державного реєстру осіб, які вчинили корупційні або пов'язані з корупцією правопорушення; що протягом останніх трьох років не притягувався до відповідальності за порушення, передбачене пунктом 4 частини другої статті 6, пунктом 1, абз. 2, статті 50 Закону України "Про захист економічної конкуренції", у вигляді вчинення антиконкурентних узгоджених дій, що стосуються спотворення результатів торгів (тендерів); що ми не маємо заборгованості зі сплати податків і зборів (обов'язкових платежів).

Підпис вповноваженої особи Постачальника: \_\_\_\_\_

ПІБ та посада підписанта: \_\_\_\_\_

Назва Постачальника: \_\_\_\_\_

Адреса: \_\_\_\_\_

Номер телефону: \_\_\_\_\_

Електронна адреса (email): \_\_\_\_\_

## ДОДАТОК 2:

### **Форма Листа-згоди на обробку, використання, поширення та доступ до персональних даних**

Голові Тендерного комітету Гранту  
Державному секретарю – Координатору Проектів  
Злакоману Сергію Леонідовичу

## **ЛИСТ-ЗГОДА**

Відповідно до Закону України “Про захист персональних даних” від 01.06.10 р. № 2297-VI даю згоду на обробку, використання, поширення та доступ до моїх персональних даних (у т.ч. паспортних даних, ідентифікаційного коду, свідоцтва платника податків, банківських реквізитів, розрахункових рахунків, електронних ідентифікаційних даних: номерів телефонів, електронних адрес) та іншої необхідної інформації, передбаченої законодавством, у зв’язку з участю у процедурі закупівлі на поставку Товарів № G-1-011-SH, цивільно-правових та господарських відносин.

Дата \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
/Підпис/            /ПІБ/

## ДОДАТОК 3:

### Терміни та умови поставки

Поз. №	Опис Товарів (У своїй цінній пропозиції Постачальник має запропонувати ціну стосовно усіх позицій, що вказані в цьому Запрошенні)	Кількість	Ціна за одиницю (включає усі податки, ПДВ, збори, мита, внутрішнє перевезення і страхування)	Загальна вартість в кінцевому пункті призначення (включає усі податки, ПДВ, збори, мита, внутрішнє перевезення і страхування)	Термін поставки
	<b>Обладнання для виготовлення аудіовізуального контенту в складі:</b>				
1.	Відеокамера UHD 4K <i>Тут Учасник зобов'язаний запропонувати (вказати марку, модель, та технічні характеристики) Товар, мінімальні параметри та технічні специфікації якого наведені у п.13.</i>	1			
2.	Радіосистема на камерна <i>Тут Учасник зобов'язаний запропонувати (вказати марку, модель, та технічні характеристики) Товар, мінімальні параметри та технічні специфікації якого наведені у п.13.</i>	1			
3.	Мікрофон репортерський для радіосистеми <i>Тут Учасник зобов'язаний запропонувати (вказати марку, модель, та технічні характеристики) Товар, мінімальні параметри та технічні специфікації якого наведені у п.13.</i>	1			
4.	Штатив для відеокамери <i>Тут Учасник зобов'язаний запропонувати (вказати марку, модель, та технічні характеристики) Товар, мінімальні параметри та технічні специфікації якого наведені у п.13.</i>	1			
5.	Штативна головка <i>Тут Учасник зобов'язаний запропонувати (вказати марку, модель, та технічні характеристики) Товар, мінімальні параметри та технічні специфікації якого наведені у п.13.</i>	1			
6.	Навушники <i>Тут Учасник зобов'язаний запропонувати (вказати марку, модель, та технічні характеристики) Товар, мінімальні параметри та технічні</i>	1			

	<i>специфікації якого наведені у п.13.</i>				
7.	Картка пам'яті для відеокамери 64 GB <i>Тут Учасник зобов'язаний запропонувати (вказати марку, модель, та технічні характеристики) Товар, мінімальні параметри та технічні специфікації якого наведені у п.13.</i>	2			
8.	Накамерне світло <i>Тут Учасник зобов'язаний запропонувати (вказати марку, модель, та технічні характеристики) Товар, мінімальні параметри та технічні специфікації якого наведені у п.13.</i>	1			
9.	Кофр для відеокамери <i>Тут Учасник зобов'язаний запропонувати (вказати марку, модель, та технічні характеристики) Товар, мінімальні параметри та технічні специфікації якого наведені у п.13.</i>	1			
	<b>Всього, вартість цінорів пропозицій</b>	<b>X</b>	<b>X</b>		<b>X</b>
	в тому числі ПДВ 20%	<b>X</b>	<b>X</b>		<b>X</b>

**[Примітка №1:** У разі розбіжності між ціною за одиницю та загальною ціною, яка отримана з ціни за одиницю, переважну силу матиме ціна за одиницю]

**[Примітка №2:** своїй Ціновій пропозиції Постачальник має запропонувати ціну стосовно усіх Позицій, що вказані в цьому Запрошенні]

- Фіксована ціна:** Ціни, що вказані вище, є твердими та фіксованими і не підлягають корегуванню під час виконання Договору.
- Покупець залишає за собою право підвищити, або зменшити, на момент завершення Договору, об'єм товарів та послуг в межах максимум 15% від об'єму, що був встановлений спочатку, без внесення будь-яких змін цін за одиницю, а також інших умов і положень.
- Графік поставки:** Поставка має бути завершена згідно з вищевказаним (п. 1 Ціни і графіки поставки) графіком, але не має перевищувати 30 календарних днів з дати підписання Договору.
- Страхування:** не вимагається
- Застосовне право:** Договір має інтерпретуватись у відповідності із чинним законодавством України.
- Вирішення суперечок:** Покупець та Постачальник повинні докладати усіх зусиль для вирішення за взаємною згодою, шляхом прямих неофіційних переговорів, будь-яких розбіжностей, або суперечок, що виникають між ними в рамках, або в зв'язку із Договором. У разі виникнення суперечки між Покупцем і Постачальником, ця суперечка має бути врегульована у відповідності із чинним законодавством України.
- Доставка та документи:** При поставці, Постачальник зобов'язаний надати Покупцю повні дані стосовно Товару, включаючи номер замовлення на покупку, опис товарів та їх кількість. Постачальник повинен надати Покупцю наступні документи:



- (i) Акт прийому-передачі товару та видаткова накладна із зазначенням опису, кількості, ціни за одиницю товарів і загальної суми;
- (ii) Гарантійне свідоцтво виробника, або Постачальника;
- (iii) Експлуатаційна документація від виробника або Постачальника українською мовою;
- (iv) Сертифікат якості Товару.

Якість Товару повинна відповідати діючим державним стандартам, експлуатаційній документації, технічній документації та його технічним характеристикам і підтверджуватись документами, передбаченими чинним законодавством України для такого виду Товару.

Покупець має отримати вищевказані документи не пізніше ніж під час прибуття товарів на склад Покупця, і, якщо вони не отримані, Постачальник буде відповідальним за будь-які витрати внаслідок цього.

Постачальник зобов'язаний поставити Товар на склад Покупця, що знаходиться за адресою: Україна, м.Київ, площа Лесі Українки 1.

- 8. **Оплата:** Постачальнику буде здійснена в розмірі 100% після приймання товарів (підписання відповідного Акту приймання-передачі).
- 9. **Гарантія:** На запропонований Товар має діяти гарантія виробника на період не менше 24 місяців з дати поставки Покупцю.
- 10. **Інструкції щодо пакування і маркування:** Постачальник повинен забезпечити стандартне пакування товарів, згідно з вимогами стосовно недопущення їх пошкодження, або псування під час транспортування до кінцевого пункту їх призначення, що вказано в Договорі.
- 11. **Недоліки (дефекти):** усі недоліки повинні бути усунені Постачальником без будь-яких витрат з боку Покупця протягом 30 днів з дати повідомлення Покупцем про їх наявність. Назва та адреса сервісного центру, де Постачальником повинні бути усунені наявні недоліки (дефекти) протягом гарантійного терміну:

Адреса \_\_\_\_\_

- 12. **Форс-мажорні обставини:** постачальник не нести відповідальність за сплату штрафів, або за розірвання Договору внаслідок невиконання зобов'язань, в разі, та згідно ступеню затримки виконання або неможливості виконання своїх зобов'язань за Договором внаслідок дії обставин непереборної сили (форс-мажору).

Стосовно цієї статті, «Форс-мажор» означає наявність подій, що не підконтрольні Постачальнику і не пов'язані з помилкою, або недбалістю Постачальника, і вони не є передбачуваними. Такі події можуть включати, щонайменше, заборонні дії влади і акти державних органів в країні Покупця, війни чи революції, пожежі, повені, епідемії, карантинні обмеження і товарні ембарго.

У разі виникнення форс-мажору, Постачальник має негайно сповістити Покупця в письмовій формі про виникнення таких умов та їхні причини. Якщо Покупець не зазначить інше в письмовій формі, Постачальник має продовжувати виконання своїх обов'язків за Договором наскільки це практично може бути здійснено і він має забезпечити усі можливі прийнятні альтернативні можливості для виконання своїх обов'язків за Договором, яким не перешкоджають форс-мажорні події.

**13. Обов'язкові технічні специфікації:** Постачальник зобов'язаний поставити Товар характеристики, мінімальні параметри, технічні специфікації та комплектація якого вказані нижче.

№ п/п	Найменування	Одиниці виміру	Кількість	Термін поставки	Місце поставки
1.	<p><b>Відеокамера UHD 4K:</b>  <b>Основні характеристики</b>                      Розподільча здатність запису: UHD 4K (в діапазоні 3900x2200) до 30р; Full HD до 120 fps.                      Формат запису даних: XAVC QFHD, XAVC HD, XAVC-проксі, AVCHD.                      Носій для відеозапису (основний): Memory Stick / SDHC, SDXC  <b>Характеристики матриці</b>                      Фізичний розмір (не гірше) / тип: 1.0-type (13.0mm x 8.0mm) RS CMOS sensor                      Кількість пікселів: Приблизно 14,0 М пікселів (16: 9) / приблизно 12,0 М пікселів (3: 2)  <b>Об'єктив</b>                      Фокусна відстань (екв. 35 мм), в межах: 29 - 348 мм                      Оптичне збільшення, до 12 х                      Цифрове збільшення, до 48 х                      Діаметр фільтра 62 мм  <b>Живлення</b>                      Ємність акумулятора, не менш: 1900 мА/г  <b>Підключення</b>                      Входи:                      - Аудіо: 2 x XLR, Line, Mic 3,5-міліметровий вхід для мікрофона;                      - Відео: SDI, HDM                      Виходи: Відео: SDI, HDMI</p>	од.	1	Протягом 30 днів після підписання Договору	Згідно з п. 7. «Доставка та документи»
2.	<p><b>Радіосистема накамерна:</b>                      Спрямованість: всенаправлена                      Тип: конденсаторні                      Робочі діапазони частот, в межах: 600 - 700 МГц                      Відношення сигнал/шум, не гірше: <math>\geq 110</math> дБ                      Ширина робочої смуги частот: до 42 МГц                      Пікова девіація, в межах: <math>\pm 50</math> кГц                      Придушення перешкод суміжного каналу, не гірше <math>\geq 60</math> дБ                      Роз'єми: 6.3 мм jack XLR  <b>Комплектація</b>                      компактний накамерний приймач - 1од.;                      компактний натільний передавач - 1од.;                      компактний під'єднуваний передавач - 1од.;                      петельний мікрофон з кліпсою - 1од.;                      накамерний адаптер 1од.;                      інструментальний кабель CL1 з аудіоштекерами 3.5 мм - 1од.;                      не балансний лінійний кабель CL100 (3-pin</p>	од.	1	Протягом 30 днів після підписання Договору	Згідно з п. 7. «Доставка та документи»

	XLR-M на 3.5 мм) - 1од.;				
3.	<u>Мікрофон репортерський для радіосистеми:</u> Тип: репортерський Спосіб підключення: провідний <b>Характеристики</b> Тип перетворювача: динамічний Спрямованість: кардіоїдна Номинальний опір: 350 Ом Частотний діапазон, не гірше: 40-18000 Гц Чутливість: 2.0 дБ/Па (± 3 дБ при 1 кГц) Вихідний штекер: XLR-3	од.	1	Протягом 30 днів після підписання Договору	Згідно з п. 7. «Доставка та документи»
4.	<u>Штатив для відеокамери:</u> Максимальна висота зйомки: 160см Довжина складеного штативу: 61см Кількість секцій: 3 Кут нахилу, не гірше: -30°/+90° - фронтальний, -30°/+90° - боковой Максимальне навантаження: 7 кг Вага, до 1.8 кг	од.	1	Протягом 30 днів після підписання Договору	Згідно з п. 7. «Доставка та документи»
5.	<u>Штативна головка:</u> Штативна головка сумісна з штативом (п.4) та відповідним кріпленням для відеокамери (п.1): максимальне навантаження 4 кг	од.	1	Протягом 30 днів після підписання Договору	Згідно з п. 7. «Доставка та документи»
6.	<u>Навушники:</u> Тип конструкції: вакуумні ("затички") Спосіб підключення: провідний Частотний діапазон, в межах: 20-20000 Гц Тип роз'єму: mini jack 3,5 мм	од.	1	Протягом 30 днів після підписання Договору	Згідно з п. 7. «Доставка та документи»
7.	<u>Картка пам'яті для відеокамери 64 GB:</u> Обсяг накопичувача: 64 GB Стандарт пам'яті: SDXC Швидкісний клас: UHS-I U3 Швидкість читання даних: до 95 Мб/с Швидкість запису даних: до 90 Мб/с	од.	2	Протягом 30 днів після підписання Договору	Згідно з п. 7. «Доставка та документи»
8.	<u>Накамерне світло:</u> Колірна температура: 3200-5600 К Споживана потужність: 4 Вт Яскравість світла: 500 лк Кут розсіювання: 60° Коефіцієнт передавання кольору: >=85% Робоча напруга: 7.2 - 7.4 В Живлення: акумулятор LP-E10, Li-ion, 1020 мА/год Регулювання сили світла	од.	1	Протягом 30 днів після підписання Договору	Згідно з п. 7. «Доставка та документи»
9.	<u>Кофр для відеокамери:</u> Ширина основного відділення (ШхВхГ), не менш: 400 x 200 x 170 мм Матеріал: Nylon	од.	1	Протягом 30 днів після підписання Договору	Згідно з п. 7. «Доставка та документи»

Постачальник підтверджує відповідність якості поставлених ним Товарів, державним стандартам, технічним умовам та підтверджує наявність необхідних сертифікатів, технічних паспортів чи інших документів, що підтверджують їх якість, у відповідності до чинного законодавства України.

**[У разі наявності відхилень в рамках пропозиції, Постачальник має перелічити усі такі відхилення окремим листом, котрий має бути невід'ємною частиною його Цінової пропозиції].**

Підпис вповноваженої особи Постачальника: \_\_\_\_\_

ПІБ та посада підписанта: \_\_\_\_\_

Назва Постачальника: \_\_\_\_\_

## ДОДАТОК 4:

### ФОРМА ДОГОВОРУ

Цей Договір укладений \_\_ \_\_\_\_\_ 201\_\_ року, між Міністерством з питань тимчасово окупованих територій та внутрішньо переміщених осіб України (тут і далі – Міністерство) в особі Державного секретаря Міністерства Злакомана Сергія Леонідовича, який діє на підставі Положення про Міністерство з питань тимчасово окупованих територій та внутрішньо переміщених осіб України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України, від 08.06.2016 № 376 «Деякі питання Міністерства з питань тимчасово окупованих територій та внутрішньо переміщених осіб» та розпорядження Кабінету Міністрів України від 28.12.2016 №1035-р «Про призначення Злакомана С.Л. державним секретарем Міністерства з питань тимчасово окупованих територій та внутрішньо переміщених осіб України», з однієї сторони (надалі – «Покупець») та \_\_\_\_\_ (надалі – «Постачальник») з іншої сторони (разом – «Сторони»).

Враховуючи, що Покупець надіслав запрошення на подачу цінових пропозицій щодо постачання наступних товарів обладнання для виготовлення аудіовізуального контенту (закупівля номер: G-1-011-SH), яке здійснюватиме Постачальник умовами Договору \_\_\_\_\_ (далі – Договір) та прийняв пропозицію Постачальника щодо поставки товарів за Договором на суму \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_ ) (далі – сума Договору),

ЦЕЙ ДОГОВІР ЗАСВІДЧУЄ наступне:

1. Наступні документи вважаються такими, які складають цей Договір, читаються та тлумачаться як частина цього Договору, а саме:

- а) Цінова пропозиція Постачальника; умови постачання, технічні специфікації;
- б) Додатки;

2. Беручи до уваги оплату, яку Покупець повинен здійснити на адресу Постачальника, як зазначено нижче, Постачальник таким чином укладає з Покупцем Договір про виконання і завершення поставки товарів за умовами Договору, а також усунення будь-яких наявних у них недоліків (дефектів) відповідно до положень Договору.

3. Покупець зобов'язується оплатити та прийняти товар (з усуненням можливих недоліків (дефектів) у ньому) на умовах цього Договору.

4. Припинення дії Договору.

4.1 Припинення дії у зв'язку з невиконанням Договірних зобов'язань.

а) Покупець, без шкоди будь-яким іншим діям, пов'язаним із порушенням умов Договору, може розірвати Договір цілком або частково, надіславши Постачальнику в письмовій формі повідомлення про невиконання останнім зобов'язань за Договором:

(i) у разі, якщо Постачальник неспроможний надати будь-які або всі Товари в межах терміну, визначеного в Договорі, або в межах його пролонгації.

(ii) у разі, якщо Постачальник неспроможний виконати будь-яке інше зобов'язання за Договором; або

(iii) у разі, якщо Постачальник, на думку Покупця, був замішаний у корупційних діях або шахрайстві, як зазначено у п. 5 нижче, в процесі конкурентної боротьби за укладання або виконання Договору.

#### 4.2 Розірвання Договору в силу неплатоспроможності.

а) Покупець може в будь-який час розірвати Договір, надіславши Постачальнику відповідне письмове повідомлення, у випадку банкрутства Постачальника або оголошення неплатоспроможним в інший спосіб. В цьому випадку, розірвання здійснюється без оплати компенсації Постачальнику за умови, що таке розірвання не шкодить або не впливає на будь-які права щодо дій або корегувальних заходів, що були чи будуть згодом набуті Покупцем.

#### 4.3 Розірвання Договору в силу доцільності.

а) Покупець може в будь-який час повністю або частково розірвати Договір в силу доцільності, надіславши Постачальнику відповідне письмове повідомлення. У цьому повідомленні повинно бути зазначено, що таке розірвання здійснюється з міркувань доцільності для Покупця, визначено обсяг анульованих зобов'язань Постачальника за Договором, а також дату вступу в силу такого розірвання.

б) Товари, вже готові до постачання протягом п'яти (5) днів після одержання Постачальником повідомлення про розірвання, повинні бути прийняті Покупцем на умовах і за цінами Договору. По відношенню до інших Товарів Покупець може зробити наступний вибір:

(i) вимагати надання будь-якої їхньої частини на умовах і за цінами Договору; та /або

(ii) відмовитися від Товарів, що залишилися, і оплатити Постачальнику погоджену суму за частково поставлені Товари.

### 5. Шахрайство та корупція.

У разі, якщо Покупець виявить, що Постачальник та/або будь-хто з його працівників, агентів, субпідрядників, консультантів, постачальників товарів чи послуг, та/або найманих працівників вдавались до корупційних або шахрайських дій, або до практики змови, примусу, перешкоджання розслідуванню в процесі конкурентного відбору, або при виконанні даного Договору, у цьому випадку Покупець може припинити залучення Постачальника за Договором і дію Договору, письмово повідомивши про це Постачальника не пізніше, ніж за 14 днів до припинення дії Договору відповідно до положення п. 4 «Припинення дії Договору».

### 6. Перевірки та аудит.

6.1. Постачальник має виконувати всі вказівки Головного інженера, які відповідають чинному законодавству країни-призначення.

6.2. Постачальник дозволяє Банку і/або особам, призначеним Банком, а також має забезпечити отримання дозволу від своїх Субпідрядників та консультантів, інспектувати та/або проводити на вимогу Банку аудит рахунків, записів та інших документів, що мають відношення до подання цінової пропозиції та виконання Договору. Звертаємо увагу Постачальника, його Субпідрядників та консультантів на п.5 «Шахрайство та корупція», яким, окрім іншого, передбачається, що дії, спрямовані на суттєве обмеження реалізації Банком свого права на проведення перевірок та аудиту становить заборону

практику, яка тягне за собою розірвання Договору (включаючи визнання Постачальника таким, що не відповідає критеріям, але не обмежуючись цим, відповідно до стандартних процедур Банку щодо застосування санкцій).

**Від імені Покупця:**

**Міністерство з питань тимчасово  
окупованих територій та  
внутрішньо переміщених осіб  
України**

**Адреса:**

площа Лесі Українки, 1, м. Київ,  
01196

**Р/р: 35226342096457**

в Державній казначейській службі  
України

МФО 820172,

ЄДРПОУ40446210

**ПОКУПЕЦЬ**

Підписано:

**Від імені Постачальника:**

**Адреса:**

Постачальник

Підписано:

---

**Злакоман С.Л.**

**Державний секретар Міністерства  
з питань тимчасово окупованих  
територій та внутрішньо  
переміщених осіб України**

## Додаток 1 до Договору: Політика Банку щодо практики запобігання корупції та шахрайству

(текст у Додатку 1 змінам не підлягає)

**«Керівні принципи відбору та залучення позичальниками Світового банку консультантів за позиками МБРР, кредитами і грантами МАР». Видано в січні 2011р., остання редакція - липень 2014р.:**

### Шахрайство та корупція

1.23 Правилами Банку вимагається, щоб Позичальники (зокрема, бенефіціари позик Банку), консультанти, їхні представники (задекларовані, чи ні), субпідрядники, субконсультанти, а також постачальники товарів чи послуг та будь який персонал, які працюють за Договорами, що фінансуються Банком, дотримувалися максимально суворих норм етики у процесі конкурсного відбору, та виконання цих Договорів, що фінансуються Банком. [примітка: У цьому контексті, будь-які дії, що здійснюються консультантом або будь-яким з його співробітників чи представників, субконсультантами, субпідрядниками, постачальниками товарів чи послуг та/або їхнім персоналом, з метою незаконного втручання у процес відбору або виконання Договору у корисних цілях, є неприпустимими]. Запроваджуючи цю політику, Банк:

(а) у контексті цього положення, дає наступні визначення наведеним нижче термінам:

- (i) «корупція» – пропонування, надання, одержання чи вимагання, прямо чи опосередковано, будь-яких цінностей, що можуть неналежним чином вплинути на дії другої сторони<sup>1</sup>;
- (ii) «шахрайство» – будь-яка дія чи бездіяльність, включаючи умисне викривлення інформації, яка спрямована на свідоме чи несвідоме введення в оману або спробу ввести в оману сторону з метою одержання фінансової або іншої вигоди чи уникнення виконання зобов'язань<sup>2</sup>;
- (iii) «змова» – домовленість між двома чи більше сторонами, укладена для досягнення неправомірної мети, в тому числі неналежного впливу на дії другої сторони<sup>3</sup>;
- (iv) «примус» – завдання шкоди, чи збитків, або погроза завдати шкоди чи збитків другій стороні або її власності з метою неналежного впливу на дії сторони<sup>4</sup>;

<sup>1</sup> У контексті цього підпункту, формулювання «інша сторона» означає посадовця, який впливає на процес закупівель або виконанням договору. У такому контексті, формулювання «посадовці» включає працівників Світового банку та працівників інших організацій, які приймають або погоджують рішення про закупівлі.

<sup>2</sup> У контексті цього документу, формулювання «сторона» означає посадову особу: формулювання «вигода» та «зобов'язання» стосуються закупівель або виконання договору, а метою «дії або бездіяльності» є намір впливати на процес відбору або виконання договору.

<sup>3</sup> У цьому підпункті, формулювання «сторони» означає учасників процесу відбору (включаючи посадовців), які, або особисто, або через іншу особу чи організацію, яка не бере участі у процесі закупівель або відбору, намагаються імітувати конкуренцію, або встановлюють цінові пропозиції на штучному, неконкурентному рівні, або мають інформацію про конкурсні пропозиції одне одного, чи інші умови.

<sup>4</sup> У цьому підпункті, формулювання «сторона» означає учасника процесу відбору або виконання договору.



- (v) «перешкоджання» – це:
- (aa) умисне знищення, фальсифікація, зміна чи приховування суттєвих для розслідування доказів або надання неправдивих свідчень слідчим з метою суттєвого перешкоджання розслідуванням, які Банк проводить за підозрою у корупції, шахрайстві, змові, примусовій чи перешкоджаючій практиці; та/або погрози, переслідування чи залякування будь-якої сторони з метою недопущення розкриття відомостей, які мають значення для розслідування, чи припинення проведення розслідування; або
  - (bb) дії, що мають на меті суттєве перешкоджання Банку у здійсненні його прав на перевірку та аудит;
- (b) відхилить пропозицію про укладання Договору якщо буде з'ясовано, що консультанти, які працюють за Договорами, що фінансуються Банком, їхні представники, субпідрядники, субконсультанти, а також постачальники товарів чи послуг та будь який персонал, були причетні до корупції, шахрайства, змови, примусу або перешкоджання під час процесу відбору чи виконання Договору;
- (c) оголосить про припинення процесу закупівлі та скасує частину позики, що виділяється для реалізації Договору, якщо в будь-який час буде встановлено, що представники Позичальника або одержувача будь-якої частини надходжень від Позики причетні до фактів корупції, шахрайства, змови, приму чи перешкоджання під час процесу відбору або виконання зазначеного Договору, у разі, якщо Позичальник вчасно і належним чином не вжив задовільних для Банку заходів із запобігання таким діям у випадку їх виникнення, або своєчасно не поінформував про це Банк;
- (d) у будь-який час, відповідно до визначених процедур Банку<sup>5</sup>, застосує санкції до юридичної/фізичної особи, в тому числі може оголосити її такою, яка на визначений термін чи безстроково: (i) не допускається до укладання Договорів, що фінансуються Банком, і (ii) не може бути кандидатом<sup>6</sup> на посаду субконсультанта, виконавця робіт чи постачальника послуг суб'єкта господарської діяльності, який не має права укласти Договір, що фінансується Банком.

---

<sup>5</sup> Юридична чи фізична особа можуть бути оголошені такими, які не відповідають критеріям укладання договору, що фінансується Банком, після (i) завершення Банком розгляду справи щодо введення санкцій відповідно до санкційних процедур, включаючи, зокрема: перехресну заборону за погодженням з іншими міжнародними фінансовими організаціями, включаючи ББР, а також за допомогою застосування санкційних процедур Групи Світового банку щодо шахрайства та корупції; і (ii) внаслідок тимчасового призупинення чи попереднього тимчасового призупинення діяльності у зв'язку з поточним порушенням санкцій. Див. Примітку 12 та Пункт 8 Додатку 1 цих Керівних принципів.

<sup>6</sup> Кандидати на посаду субконсультанта, виконавця робіт або постачальника послуг - це особи, які були (i) включені консультантом до його пропозиції, у зв'язку з наявністю відповідного та необхідного досвіду і застосуванням новітніх підходів, які враховуються при технічній оцінці пропозиції консультанта щодо надання визначених послуг; або (ii) призначаються Позичальником.